

公孫鞅取河西

Shang Yang Took West of the Yellow River

戰國初年，秦國還不算是一強國，秦孝公為了強大國力，便下令徵才來輔助國政，這時候，公孫鞅便來到秦國，他後來幫孝公振興國家，孝公便將商地封給他，後來人們就稱他為商鞅。

西元前340年，孝公又派商鞅領兵攻打魏國，魏王派公孫子魏卯迎戰，商鞅知道後十分高興，立刻寫信給魏卯。

信的內容是：「想起以前在魏國和你相處的情形，十分令人懷念，今天雖然我們輔佐的人不同，可是我還是很珍惜彼此間的情誼，我也並不想和你處於敵對的狀態，如果可

In the early years of the Warring States Period, Qin was not yet a strong country. In order to strengthen his country, Cin Siao Gong recruited talented people to assist him in governing the country. Shang Yang was one of those people who came to Cin and helped advise Cin Siao Gong on how to reform Cin. For his contributions, Cin Siao Gong awarded Shang Yang both land and title.

In 340 BC, Cin Siao Gong appointed Shang Yang as general to attack the country of Wei. The king of Wei sent prince Wei Mao to lead the defense. Shang Yang was very glad when he heard this. He wrote Wei Mao a letter immediately.

Shang Yang wrote, "The time we spent together in Wei was a precious memory to me. Although we are serving different masters now, I still treasure our friendship very much and do not want to be hostile towards you. So why don't we meet and talk about a solution that is acceptable to both of us and sign a



以「見_見面_面談_談談_談，想_想出_出一_一個_個對_對雙_雙方_方都_都可_可以_以接_接受_受的_的辦_辦法_法，訂_訂立_立合_合約_約，就_就不_不用_用動_動刀_刀槍_槍，如_如此_此不_不是_是兩_兩全_全其_其美_美嗎_嗎？」
魏卯_卯信_信以_以為_為真_真，便_便答_答應_應商_商鞅_鞅的_的提_提議_議，見_見面_面後_後相_相談_談甚_甚歡_歡，沒_沒想_想到_到，宴_宴會_會結_結束_束後_後，魏卯_卯中_中了_了伏_伏兵_兵，成_成了_了階_階下_下囚_囚，商鞅_鞅便_便乘_乘機_機攻_攻打_打魏軍_軍，魏軍_軍吃_吃了_了敗_敗仗_仗，魏王_王不_不得_得已_已只_只好_好將_將河_河西_西割_割給_給了_了秦_秦國_國。



peace accord without the use of force? Wouldn't this be a perfect outcome?" Reading this, Wei Mao was naive enough to believe it and accepted his invitation. They met and had a very pleasant talk. However, when the talk was over, Wei Mao was ambushed on his way back and captured as a prisoner. Shang Yang took this opportunity to launch an attack against Wei and won a big victory. As a result, the king of Wei had to cede the territory west of the Yellow River to Qin.

三十六計之第十計：（笑裡藏刀）

Strategy 10: A Dagger Sheathed in a Smile

先_先用_用和_和善_善親_親切_切的_的態_態度_度取_取得_得對_對方_方的_的信_信任_任，等_等對_對方_方解_解除_除戒_戒心_心，再_再暗_暗中_中計_計畫_畫打_打擊_擊對_對方_方的_的計_計謀_謀。

Befriend and charm yourself to the enemy. After you have gained his trust, you can then plot against him in secret.